



# 4woman.gov

800-994-WOMAN (9662)

888-220-5446 (TDD)

Centro Nacional de Información sobre la Salud de la Mujer

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. – La Oficina para la Salud de la Mujer



## Preguntas frecuentes acerca de la infertilidad

### ¿Qué es la infertilidad?

La infertilidad se define normalmente como la incapacidad de embarazarse a pesar de haber tratado durante un año. Una definición más amplia sobre la infertilidad incluye la incapacidad de llevar a término un embarazo y dar a luz. La infertilidad afecta a cerca de 6.1 millones de norteamericanos o al 10 por ciento de la población de edad reproductiva, de acuerdo con la Sociedad Norteamericana para la Medicina Reproductiva.

El embarazo es el resultado de una cadena de eventos. Una mujer debe liberar un óvulo de uno de sus ovarios (ovulación.) El óvulo debe desplazarse a través de una trompa de Falopio hacia el útero (matriz.) El espermatozoide de un hombre debe unirse al óvulo (fertilizarlo) en ese transcurso. Entonces, el óvulo fertilizado debe adherirse al interior del útero. Aunque esto pueda parecer simple, en realidad pueden suceder muchas cosas que previenen un embarazo.

### ¿Es la infertilidad un problema de la mujer?

Es un mito que la infertilidad sea siempre un “problema de la mujer.” Cerca de la tercera parte de los casos de infertilidad se debe a problemas con el hombre (factores masculinos) y una tercera parte se debe a problemas con la mujer (factores femeninos.) Otros casos se deben a la combinación de factores masculinos y femeninos o a causas desconocidas.

### ¿Qué causa la infertilidad en los hombres?

La infertilidad en los hombres es causada a menudo por problemas produciendo los espermatozoides o por problemas con la fertilización. Los problemas con los espermatozoides pueden existir desde el nacimiento o desarrollarse después debido a alguna enfermedad o accidente. Algunos hombres no producen espermatozoides o producen muy pocos. El estilo de vida de un hombre puede influir en el número y calidad de los espermatozoides. El alcohol y las drogas pueden reducir temporalmente la calidad de los espermatozoides. Las toxinas en el ambiente, incluyendo los pesticidas y el plomo, pueden ocasionar algunos casos de infertilidad en los hombres.

### ¿Qué causa la infertilidad en las mujeres?

Los problemas con la ovulación representan la mayoría de casos de infertilidad en las mujeres. Sin ovulación, los óvulos no estarán disponibles para ser fertilizados. Algunas señales de problemas con la ovulación incluyen períodos menstruales irregulares o la ausencia total de los mismos. Los factores simples del estilo de vida – incluyendo el estrés, la dieta o el entrenamiento atlético – pueden afectar el equilibrio hormonal de la mujer. En muchos menos casos, un desequilibrio hormonal producto de un problema médico serio como un tumor en la glándula pituitaria puede causar problemas de ovulación.

El envejecimiento es un factor importante en la infertilidad de la mujer. La capacidad de los ovarios de la mujer para producir óvulos disminuye con la edad, especialmente después de los 35 años de edad. Cerca de una tercera parte de las parejas donde la mujer es mayor de 35 años tendrá problemas de fertilidad. Para el momento en que ella llegue a la *menopausia*, cuando sus períodos menstruales cesen totalmente, una mujer ya no podrá producir óvulos ni podrá embarazarse.

Otros problemas también pueden producir infertilidad en las mujeres. Si las trompas de Falopio están obstruidas en un extremo o en ambos, el óvulo no podrá desplazarse a través de las trompas hacia el útero. Las trompas obstruidas pueden ser resultado de una enfermedad pélvica inflamatoria, endometriosis o cirugía por embarazo ectópico.

## ¿Cuáles son las pruebas de detección de la infertilidad?

Si usted ha estado tratando de tener un bebé sin éxito, es posible que quiera buscar ayuda médica. Si tiene más de 35 años de edad, o si tiene alguna razón para creer que puede haber un problema de infertilidad, no deberá esperar un año de intentos antes de consultar a un proveedor de cuidado médico. Una evaluación médica puede determinar las razones de infertilidad de una pareja. Normalmente el proceso comienza con exámenes físicos y los historiales médicos y sexuales de la pareja. Si no hay un problema evidente, como un coito realizado en un momento incorrecto o la falta de ovulación, podrían ser necesarias algunas pruebas.

En el caso del hombre, las pruebas comienzan normalmente con pruebas de su semen para observar el número, forma y movimiento de sus espermatozoides. Algunas veces se realizan otros tipos de pruebas, como las pruebas de hormonas.

En el caso de la mujer, el primer paso en las pruebas es averiguar si ella está ovulando cada mes. Hay varias formas de hacer esto. Por ejemplo, ella puede observar cotidianamente los cambios en su temperatura corporal matutina y en la textura de su moco uterino. Otra herramienta es un kit de detección de ovulación en casa, el cual puede comprarse en farmacias o bodegas.

También puede verificarse la ovulación en el consultorio médico, usando pruebas de sangre para observar los niveles de hormonas o pruebas de ultrasonido de los ovarios. Si la mujer está ovulando, serán necesarias más pruebas.

Algunas pruebas comunes en la mujer incluyen:

- *Histerosalpingograma*: Es una radiografía de las trompas de Falopio y el útero después de ser inyectados con un tinte. Ésta mostrará si las trompas están abiertas, así como la forma del útero.
- *Laparoscopia*: Es un examen de las trompas y otros órganos femeninos para detectar una enfermedad. En este procedimiento se usa un instrumento llamado *laparoscopio* para observar el interior del abdomen.

## ¿Cuál es el tratamiento para la infertilidad?

Pueden sugerirse diferentes tipos de tratamiento, dependiendo de los resultados de las pruebas. De ochenta y cinco a 90 por ciento de los casos de infertilidad se trata con medicamentos o cirugía.

Pueden usarse varios medicamentos para la fertilidad para mujeres con problemas de ovulación. Es importante que hable con su proveedor de cuidado médico acerca del medicamento a usar. Deberá entender los beneficios y efectos secundarios del medicamento. Dependiendo del tipo de medicamento para la fertilidad y la dosis usada, pueden ocurrir nacimientos múltiples (como de gemelos) en algunas mujeres.

Si es necesario, puede realizarse una cirugía para reparar lesiones en los ovarios, trompas de Falopio o útero de la mujer. En ocasiones el hombre tiene problemas de infertilidad que pueden ser corregidos con cirugía.

## ¿Qué significa la tecnología reproductiva asistida (TRA)?

La *tecnología reproductiva asistida (TRA)* usa métodos especiales para ayudar a las parejas estériles. La TRA comprende el manejo de los óvulos de la mujer y los espermatozoides del hombre. La proporción de casos exitosos varía y depende de muchos factores. La TRA puede ser cara y tomar mucho tiempo. Pero la TRA ha hecho posible que muchas parejas tuvieran hijos que de otro modo no habrían podido ser concebidos.

- *La fertilización in vitro (FIV)* es un procedimiento que se hizo famoso con el nacimiento en 1978 de Louise Brown, el primer “bebé de probeta” del mundo. La FIV se utiliza a menudo cuando las trompas de Falopio de una mujer están obstruidas o cuando el hombre tiene un recuento bajo de espermatozoides. Se utiliza un medicamento para estimular los ovarios y producir varios óvulos. Una vez maduros, los óvulos son extraídos y colocados en un plato de cultivo con los espermatozoides del hombre para la fertilización. Después de unas 40 horas, los óvulos son examinados para ver si han sido fertilizados por los espermatozoides y se están dividiendo en células. Estos óvulos fertilizados (embriones) son colocados entonces en el útero de la mujer, evitando así el paso por las trompas de Falopio.
- *La transferencia intrafalopiana del gameto (TIFG)* es similar a la FIV pero se usa cuando la mujer tiene al menos una trompa de Falopio normal. Se colocan de tres a cinco óvulos en la trompa de Falopio, junto con los espermatozoides del hombre, para su fertilización dentro del cuerpo de la mujer.
- *La transferencia intrafalopiana del cigoto (TIFZ)*, llamada también transferencia del embrión, combina la FIV y la TIFG. Los óvulos recuperados de los ovarios de la mujer son fertilizados en el laboratorio y colocados en las trompas de Falopio en lugar del útero.

El procedimiento de la TRA comprende en ocasiones el uso de donadoras de óvulos (óvulos de otra mujer) o de embriones previamente congelados. Pueden usarse las donadoras de óvulos si una mujer tiene ovarios deteriorados o si tiene una enfermedad genética que pudiera transmitirse a su bebé.

## **Para obtener más información...**

Puede obtener más información acerca de la infertilidad, comunicándose con el Centro Nacional de Información sobre la Salud de la Mujer (NWHIC) al (800) 994-WOMAN (9662) ó las organizaciones siguientes:

### **Administración de Alimentos y Fármacos (FDA por sus siglas en inglés)**

Número(s) telefónico(s): (888) 463-6332

Dirección en Internet: <http://www.fda.gov>

### **Centro de Recursos del Colegio Norteamericano de Obstetras y Ginecólogos (ACOG por sus siglas en inglés)**

Número(s) Telefónico(s): (800) 762-2264 x 192 (para solicitar publicaciones solamente)

Dirección en Internet: <http://www.acog.org>

### **Sociedad Norteamericana para la Medicina Reproductiva**

Número(s) telefónico(s): (205) 978-5000

Dirección en Internet: <http://www.asrm.org/>

### **Resolve: La Asociación Nacional para la Infertilidad**

Número(s) telefónico(s): (617) 623-0744

Dirección en Internet: <http://www.resolve.org>

### **InterNational Council on Infertility Information Dissemination, Inc.**

Número(s) telefónico(s): (703) 379-9178

Dirección en Internet: <http://www.inciid.org/>

La información contenida en estas Preguntas Frecuentes se adaptó principalmente de la publicación de la FDA “Para reducir la fertilidad.”

Todo el material contenido en las Preguntas Frecuentes carece de restricciones de derechos de autor y puede copiarse, reproducirse o duplicarse sin permiso de la Oficina de Salud de las Mujeres del Departamento de Salud y Servicios Humanos. Se agradecerá citar la fuente.

*Noviembre de 2002*